

Zengarella...

(è una donna adulta, ben vestita, forse troppo truccata con foulard e borsetta a tono. Elegante ed affascinante traspira un'aria un po' malinconica, stanca. Si accomoda su una delle sedie presenti in scena ed è illuminata dal fascio di luce proveniente dall'alto. L'altra sedia appare vuota, forse occupata poco prima da qualcuno che è andato via e che ha lasciato uno scialle e un cestino per il ricamo...la donna esprime un disagio che non sa nascondere...guarda alla sua sinistra come se quel qualcuno ci fosse ancora)

*(Dall'esterno e poi comparendo cantando)...“comm”a fronna da n'albero caduta...sta vita s'è perduta dint' a ll'oscurità...vol''e corro cu ll'anema scuntenta, addò me port''o viento sbattenn''a ccà e a llà...” (in piedi mimando e doppiando “un'altra” che non c'è...la scrittura con diverso carattere specifica l'altro personaggio) A mme non mi piace che tu canti questa canzona...non ti stà bene! **E quale dovrei cantare?** Ti ho detto che questa nun me piace...è inutile che fai...nun me piace...**allora ve canto Palummella zompa e vola? Lyly Kangy o 'A Frangesa?**...tutte chelle ca vuò tu ma chesta no...me rattrista, ma fa sta malinconica e ti ho detto che non mi piace e basta! *(si siede prendendo da terra un telaio per ricamare)* **Ah, guardate, quella alla Contessa Adelaide di Roccaspinosa ce da 'mpiccio, ce da fastidio sta canzuncella...vabbè per farvi contenta e pe ve fa sta serena canto n'ata canzona...anzi mò faccio na cosa, v'ha canto pe ll'ultima volta...no?...e addò jate?...non ve ne andate!...restate n'atu poco cu mme...je mò me ne vaco, me ne esco, vaco a faticà e vuje intanto recitate nu bello rusario a refrisco e sullieve de tutte ll'aneme d''o purgatorio...che dicite?...si, un''e chilli rusarie ca vi recitate sulamente vuje...pecchè vuje l'avite 'nventato, è vero?...il rosario gioioso...accussì 'o chiammate...eggià...e pe fforza...ce stanne sulamente i misteri gaudiosi e i gloriosi e basta...perciò l'avite chiamato accussì...rosario gioioso, eh sì...senza i misteri dolorosi...pecchè chilli llà m'è ffaccie io a pparta, da sola...a vvuje nun piacen''e sofferenze...specie quelle fatte dalla madonna sulla cima del golgota col cuore trafitto dalle spade dei dolori...pecchè 'e sofferenze 'e na mamma ca perd''o figlio so' 'e cchiù bbrutte, so' 'e sofferenze ca te lassano cu 'o core spaccato, a mille pezzi...quando si è mamma!..e quando non lo si è? che succede? Si soffre lo stesso se si è matrigna? Se non si tiene lo stesso sangue nelle vene?... quanno maje?...ah, non lo sapete?...mi sto inventando tutto e so' pure***

pazza?...ah, finalmente ho capito!...nun vi piace la parte con la sofferenza, con il dolore...nun ve piaceno parole comm''a getsemani, flagellato, curunat''e spine, 'ncopp''o calvario oppure crucefisso...nun ve piaceno...(tra se)...getsemani, flagellato...curunat''e spine...(con carica ironica) nun ve fanno durmì...poverella...e allora continuate, continuate a dicerve 'o rusario...tanto 'o pataterno 'o ssape...site pure parent''a san gennaro...'nzomma 'o paraviso è rrobba vosta, è vero?...e mò pecchè me guardate cu chella faccia scura?...che vulite?...dieci minuti e ve lasso, me ne vac''a ffaticà...nun ve preoccupate!...e vuje v'addurmentate mentre guardate 'o telefilm da sott''e cuperte, al caldo, 'o ccauro...vi pigliate collera?...e perché che ho detto?...e nun ve ne jate...stateve ccà...addò jate?...addò jate?...venit' accà...venit''a ccà...(si alza e forse vuole trattenere questa persona che invece è andata via chiudendo una porta...)...arapite...arapite...arapitela sta porta...arapitela si tenite 'o curaggio...arapitela pe fa trasì nu poco d'aria nova, pulita, ossigenata...(cambia e quasi con cattiveria)...janara...turnate dint''a saitella da dove siete uscita...aviveva rimmanè dint''a fogna dove siete nata...jatevenne mmiez''e femmene bizzoche e fauze comm''a vvuje...jatevenne...jatevenne...janara...(girandosi verso il pubblico e non badando più a lei)...jatevenne...faciteme riciatà...faciteme scurdà 'a faccia vosta, 'a vocia vosta, 'addore vuosto...(si siede)...fecitele pe carità, facitele pe Zengarella...eh si, me chiammo Zengarella...o meglio me chiammano Zengarella...eh lo so...voi mò mi vedete ...diciamo così chiara – Aldo il mio parrucchiere dice che sono castana, castano-chiara – e sicuramente state pensando...ma comme, 'a zengara nunn'è nera? Scur''e capille? E che vi devo dire?! Sapete a Napoli capita spesso ca mettiamo nu nomignolo ca, e vvote, è tutt''o cuntrario d''a realtà...non sempre però...sulo quanno vulimme essere cchiù cattivi...accussì da piccirella, da piccolina...da quando senza saperlo fui pronta per la prima volta...na cummara da matreia mea me cundannaje...mi battezzò per la seconda volta...me chiammaje Zengarella 'a...Zengarella 'a...nun me ricordo cchiù...dint''a capa me gira sultanto chistu nome...Zengarella...va sapenne pecchè?! Forse alla commara della mia matrigna gli zingari dovevano fare un certo

effetto...’e vvedeva e li vede ancora mò comm’’a ccarn’’e maciello...se ponno accattà e se ponno pure vennere...pirciò me chiammaje accussì...Zengarella...pecchè me ponno accattà e me ponno pure vennere...sapete ‘e pprimme vote, pe dispietto, me ne jevo sott’’a casa soja... ‘a cummara appena senteva ‘e macchine s’affacciava da finestra...(imitando)...<< Bruceremo! Bruceremo! Bruceremo! Razza di mercantesse peccatrici! Tutti quanti bruceremo in questi letti che non sono letti d’amore ma giacigli di desiderio e derisione, di appagamento e contrizione! v’avite affucà in quello che non provate! Bruceremo! Come Sodoma e Gomorra! Bruceremo!>>...e po’ sbattev’’a finestra e, si te stive zitto, ‘a sentivi perfino ‘e chiagnere...eggià, chiagneva. Na canzona dice...so ghiuta ‘a scola addò se ‘mpara ‘ammore, e aggie trovato a na maestra pazza!...basta! na vota me ricordo sott’’a finestra, dint’’a macchina, purtaje a Manuele ‘o spagnolo...me chiammava Cingarilla...faceva na festa tutt’’e vvote ca sbarcava...e me vuleva nu bbene ca me l’avarria spusato...poi non è venuto più...’o tiempo, mariuolo, se l’è arrubbato...s’ha purtato pur’’a isso comm’’a tuttu quanti ll’ati...’nzomma chella sera, comm’’a ssempe, faciette nu poc’’e mmuina cu ‘o clacson e mentre stevo cu isso, cu Manuele...<< Bruceremo! bruceremo! Bruceremo!...>> ‘o spagnuolo, puveriello mentre se vesteva diceva << Loca! Loca!>>...e se spaventaje senza capi ‘a cummara che diceva...allora io, annuda e comme stevo...scenniette da macchina...<< Cummara Titinella! Cummara Titinè...so’ ije, Zengarella...ccà ce sta’ pure Manuele...’o ssaccie ca nunn’’o canuscite...so’ venut’’a tenerve nu poc’’e cumpagnia!...Cummara Titinè! Avite capite?>> ‘a fenesta se chiudette comm’’a femmena ca se sbatt’’e mmane ‘nfaccia pa disperazione...nunn’’a sentietta cchiù...la finestra se la mangiò, se la inghiottì e dovette pure digerirla...che risate ca me faciette...Cummara Titinè...Cummara mia...quanta serate...quanta serate cu essa e ‘a matrea mia (guardando a sn)...cu ‘e cannelle ca se conzumavene lassanno chill’addore ca era comm’’a lloro... sapev’’e vecchio, d’’antiche...ca te rimmaneva senza ciato...con l’aria che si fermava qua (si mette le mani al collo)...stavo senza

respirare per non ricordarmi, dopo, di quell'odore di cera appiccata, consumata...vecchia...antica...(inizia a recitare un improbabile rosario)...

Anime sante d''e ccape do cimitero de Funtanelle...

Pregate per noi!

Anime del Paradiso...

Pregate per noi!

Anime dei Santi Cosma e Damiano...

Pregate per noi...

E m'accarizzava, me guardava, m'allisciv''e capille...comm'a quando se guarda na bambulella 'ncopp''a na bancarella...<<in un letto di gigli ti devi coricare la prima notte! In un letto di petali di rose! – me dicev''a cummara Titinella, cummara da matreja mia...- ma che bella nennella, che bella bambulella, che bella creatura! Puozz'avè na ricca ciorta!>> 'na ricca ciorta...una ricca sorte! Significa che per la commara della matrigna mia avrei dovuto sposare un dottore, n'avvocato... 'nzomma nu professionista che mi avrebbe poi resa monda della mia miseria e dei miei natali...na ricca ciorta...

Sant'Ambrogio...

Prega per noi!

Sant'Ilario...

Prega per noi!

Santi Apostoli Pietro e Paolo...

Pregate per noi!

Sant'Anna...

Prega per noi!

E 'a curona sfilava mmane a nu ranillo 'a vota, pe cuntà tutt''e guardate ca me faceva 'a vecchia...e me guardava dalla testa ai piedi...facenne cu 'a capa 'e cheste (come se accennasse ad un Sì) ...e po' chella sera zitta zitta...tra nu santo e n'ato...dint''a nu rusario c'ancora adda fernì...

<< Cunosco nu buono guaglione 'a part''a Sanità...>>

San Giuseppe...

Prega per noi!

<< Cummà...e allora, che v'è truvanne? >>

San Gaetano...

Prega per noi!

<< 'a figlia vosta...e 'o prezzo 'o facite vuje!>>

San Giovanni...

Prega per noi!

Santi Arcangeli del Paradiso...

Pregate per noi!

<< e quanto? >>...<< assaje! >> *facett''a cummara...*

Dolce Cuore di Gesù...

Fa ch'io t'ami sempre più!

<< e quanto? >>...<< assaje e basta! >>...

Dolce cuore di Maria...

Siate la salvezza dell'anima mia!

Quanto? 'o ssapiette! Io lo seppi 'o juorno appriesso, il giorno dopo. Pecchè l'affare quand'è bbuono si deve concludere subito...lo seppi sul letto di gigli e di petali di rose che mi aveva augurato chella janara zoccola da cummara... 'o nipote suojo me facett''o cunto e 'a 'mbasciata...e 'e sorde me lassaje pe terra...dint''o sanghe...

<< Bruceremo! Bruceremo ! Bruceremo! Razze di mercantesse peccatrici!

Affogheremo per il vostro peccato, per il vostro desiderio...Dove andrai novella

Sodoma...novella Gomorra se non verso la distruzione?...>> *cummara Titinè...so'*

io, Zengarella...aspettate, ve vengo a tenè nu poco''e cumpagnia...(poi di nuovo a

quella porta immaginaria) vac''a ffaticà...me ne vaco a riciatà nu poco...me ne

vaco...(si alza) arapela sta' porta...fai entrare un poco d'aria pulita...puot''

ascì...Zengarella se na v'è...(si alza e via ricantando la canzone iniziale).

Gaetano Basile